

ด่วนที่สุด

ที่ พณ 0703/มอ๕๖



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส10216 ๓๖๓ ✓
วันที่ : ๑๒๐๗/๕๖ ๑๖๖๖
วันที่ : 26 ส.ค. 56 เวลา : 14:32

กระทรวงพาณิชย์

44/100 ถนนนนทบุรี 1

อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี 11000

๓๖๓ 1/๒๐๘

๒๖ ส.ค.๕๖

15,๖๐๐

๒๖ สิงหาคม 2556

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ (Draft Memorandum of Understanding between the Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce of the Kingdom of Thailand, and the Department of Science and Technology, the General Administration of Quality Supervision, Inspection, and Quarantine of the People's Republic of China on Cooperation in the Areas of Geographical Indications)
2. ร่างบันทึกความเข้าใจ ว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ ฉบับภาษาไทย
3. ร่างบันทึกความเข้าใจ ว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ ฉบับภาษาจีน

ด้วยกระทรวงพาณิชย์ โดยกรมทรัพย์สินทางปัญญา ขอเสนอเรื่องการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. 2548 มาตรา 4 (7)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

1. เรื่องเดิม

1.1 สำนักงานพาณิชย์ในต่างประเทศ ณ กรุงปักกิ่ง มีบันทึกข้อความที่ พณ 11009/021 ลงวันที่ 29 มกราคม 2556 ถึงกรมทรัพย์สินทางปัญญาแจ้งผลการพบหารือระหว่างอัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายการเกษตร) ณ กรุงปักกิ่ง พร้อมผู้แทนสำนักงานพาณิชย์ในต่างประเทศ ณ กรุงปักกิ่ง กับนาย Tian Zhuang รองอธิบดีกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ของสำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (AQSIQ) เรื่องขอเสนอความร่วมมือด้านสินค้าสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ (Geographical Indications: GIs) กับไทย สรุปได้ ดังนี้

1.1.1 จีนประสงค์จะส่งเสริมความร่วมมือด้าน GIs กับไทยโดยอาจเริ่มที่จีนให้ข้อมูลประสบการณ์การจด GIs ให้สหภาพยุโรป และระบบการควบคุมดูแล GIs หลังจากจดทะเบียนแล้วให้กับฝ่ายไทย

1.1.2 จีนเสนอให้ทั้งสองฝ่ายพิจารณาสินค้าที่ตนเห็นว่ามีลักษณะเด่นเพื่อการจดทะเบียนคุ้มครอง GIs ระหว่างกัน เช่น ไทยแนะนำจีนว่า สินค้าจีนชนิดใดมีลักษณะเด่นควรจด GIs ในไทย และจีนแนะนำไทยว่า สินค้าไทยชนิดใดมีลักษณะเด่นควรจด GIs ในจีน เป็นต้น

1.2 กรมทรัพย์สินทางปัญญามีบันทึกข้อความที่ พณ 0703/842 ลงวันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2556 ถึงสำนักงานพาณิชย์ในต่างประเทศ ณ กรุงปักกิ่ง แจ้งความเห็นกรมฯ ต่อข้อเสนอของ AQSIQ สรุปได้ดังนี้

1.2.1 กรมทรัพย์สินทางปัญญาเห็นด้วยกับข้อเสนอที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้าน GIs ของจีน

1.2.2 อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาคงเดินทางเยือนจีนเพื่อพบหารือกับผู้บริหาร AQSIQ ในเรื่องความร่วมมือด้าน GIs และกระบวนการคุ้มครองและจดทะเบียนสินค้า GIs ของสาธารณรัฐประชาชนจีนในเดือนสิงหาคม 2556

1.3 เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2556 นาย Yue Ning และนางสาว Yu Xiaoqin ผู้แทน AQSIQ ได้เดินทางเยือนไทย เพื่อเข้าร่วมการประชุมสัมมนาสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์โลก (Worldwide Symposium on GIs) ซึ่งกรมทรัพย์สินทางปัญญาร่วมกับองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (WIPO) และได้พบหารือกับอธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญา และคณะเรื่องการพัฒนาความร่วมมือระหว่างสองหน่วยงานให้เป็นรูปธรรมซึ่งทั้งสองฝ่ายได้ร่วมกันพิจารณากรอบบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (AQSIQ) ว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ โดยในเบื้องต้นได้กำหนดให้หัวหน้าหน่วยงานทั้งสองฝ่ายร่วมลงนามในช่วงเดือนสิงหาคม 2556 ซึ่งเป็นช่วงที่อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาของไทยมีกำหนดเดินทางเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนเพื่อพบหารือกับอธิบดีกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของ AQSIQ

1.4 ทั้งสองฝ่ายได้ประสานงานอย่างต่อเนื่องเพื่อยกร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว และเมื่อวันที่ 16 สิงหาคม 2556 AQSIQ ได้ยืนยันความพร้อมการร่วมลงนามร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าวกับไทยในช่วงการเดินทางเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนของอธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาและคณะ ระหว่างวันที่ 26-30 สิงหาคม 2556

2. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. 2548 มาตรา 4(7) กำหนดให้เรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา จึงเห็นควรเสนอเรื่องการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ แก่คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ และมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบอำนาจ (Full Power) ให้อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป

3. สาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจ

3.1 ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อจัดทำความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญาไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของจีน ครอบคลุมความ

ร่วมมือด้านต่างๆ เช่น การแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสบการณ์ การจัดสัมมนาฝึกอบรม โครงการนำร่องเพื่อ
คุ้มครองและจดทะเบียนสินค้า GIs ระหว่างกัน การเยี่ยมแหล่งผลิตสินค้า GIs การจัดแสดงสินค้า GIs การ
บริหารจัดการ การควบคุมและการตรวจสอบการจดทะเบียนสินค้า GIs และการจัดโครงการฝึกอบรมภาค
ธุรกิจ เป็นต้น ซึ่งจะเป็ประโยชน์ต่อการพัฒนาความร่วมมือระหว่างกัน และความสัมพันธ์ระหว่างสอง
ประเทศ

3.2 ในเรื่องการแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสบการณ์ด้าน GIs ความร่วมมือจะครอบคลุม
การส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสบการณ์เกี่ยวกับกฎหมายและกฎระเบียบ กระบวนการยื่นขอจด
ทะเบียน ผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนแล้วทั้งในและต่างประเทศของแต่ละฝ่าย ข้อมูลเกี่ยวกับการละเมิด
ที่พบในขั้นตอนการนำเข้าสินค้า ข้อมูลด้านการบริหารจัดการ ข้อมูลเกี่ยวกับการใช้และการควบคุม
สัญลักษณ์/ตราสินค้า GIs การจัดตั้งระบบควบคุม GIs การขอจดทะเบียน GIs ในต่างประเทศ และข้อมูลอื่น
ใดที่จะเป็นประโยชน์แก่หน่วยงาน และผู้ขอจดทะเบียน GIs ของแต่ละฝ่าย

3.3 โครงการนำร่องด้านการคุ้มครองและจดทะเบียนสินค้า GIs มีวัตถุประสงค์เพื่อ
ยกระดับความร่วมมือในด้านการจดทะเบียน และการคุ้มครอง GIs ระหว่างสองประเทศเพื่อให้มีการจด
ทะเบียนคุ้มครองสินค้า GIs ระหว่างกัน

3.4 กิจกรรมความร่วมมือด้าน GIs อื่นๆ เช่น การศึกษาและวิจัยเชิงลึก การ
แลกเปลี่ยนความรู้และเอกสารเผยแพร่ การให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการบริหารและการจัดการสำนักงาน การ
ประสานงานเพื่อให้เป็นไปตามข้อบังคับเชิงเทคนิคที่จำเป็นในการคุ้มครอง GIs ในขั้นตอนการนำเข้า การ
ดำเนินงานร่วมกันในการส่งเสริมประเด็นด้าน GIs ในกรอบพหุภาคีและเวทีองค์กรระหว่างประเทศและองค์กร
ระดับภูมิภาคที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งการหารือเกี่ยวกับประเด็นใหม่ๆ ด้าน GIs

3.5 ขอบเขตความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้จะไม่กีดกัน หรือก่อให้เกิด
ผลกระทบแก่ทั้งสองฝ่ายในการดำเนินการตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้อยู่ในแต่ละประเทศ

3.6 ร่างบันทึกความเข้าใจ จะมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่สองฝ่ายได้ลงนามร่วมกัน โดยมี
ระยะเวลา 6 ปี และจะต่ออายุออกไปอีกสองปีโดยอัตโนมัติ จนกว่าคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะบอกเลิกโดยทำ
หนังสือแจ้งเจตนาเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าอย่างน้อย 2 เดือน

3.7 บันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้เป็นการลงนามระหว่างอธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญา
ของไทย และอธิบดีกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของ AQSIQ จีน ซึ่งจัดทำเป็นฉบับภาษาอังกฤษ ภาษาไทย
และภาษาจีน อย่างละ 2 ฉบับ ดังมีรายละเอียดบันทึกความเข้าใจ ฉบับภาษาอังกฤษปรากฏตามเอกสาร
แนบ 1 ฉบับภาษาไทยปรากฏตามเอกสารแนบ 2 และฉบับภาษาจีนปรากฏตามเอกสารแนบ 3

4. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ในเบื้องต้นกรมทรัพย์สินทางปัญญามีความเห็นว่เนื่องจากร่างบันทึกความเข้าใจ
ฉบับนี้มุ่งเน้นความร่วมมือในการส่งเสริมคุ้มครอง และจดทะเบียนสินค้า GIs ระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา
และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของ AQSIQ ของจีน ซึ่งไม่มีผลผูกพันให้ไทยต้องแก้ไขกฎหมาย
กฎระเบียบ หรือการดำเนินงานของไทย จึงไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญ
แห่งราชอาณาจักรไทย

ทั้งนี้ กรมทรัพย์สินทางปัญญาได้มีหนังสือถึงกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อสอบถามว่าร่างบันทึกความเข้าใจ นี้เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2550 หรือไม่ ตลอดจนขอให้ตรวจสอบความถูกต้องตรงกันของร่างบันทึกความเข้าใจ ทั้ง 3 ภาษา (ภาษาอังกฤษ ภาษาไทย และภาษาจีน) แต่ยังไม่ได้รับหนังสือตอบจากกระทรวงการต่างประเทศ

5. ข้อเสนอของกระทรวงพาณิชย์

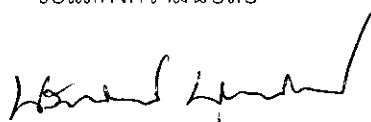
กระทรวงพาณิชย์พิจารณาแล้ว เห็นว่าร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้เป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาระบบการคุ้มครอง GIs ของไทย โดยไทยจะได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ และความรู้กับจีนในเรื่องระบบการคุ้มครอง GIs ซึ่งปัจจุบันจีนเป็นประเทศที่มีการคุ้มครอง GIs โดยใช้กฎหมายหลายฉบับ เช่นกฎหมายเครื่องหมายการค้า บทบัญญัติว่าด้วยการคุ้มครอง GIs และมาตรการทางปกครองว่าด้วย GIs ซึ่งได้นำมาใช้ร่วมกันในการคุ้มครองสินค้า GIs ทั้งประเภทที่เป็นสินค้าเกษตร และไม่ใช่นิคมค้าเกษตร โดย ปัจจุบันจีนมีการคุ้มครองสินค้า GIs เฉพาะประเภทสินค้าเกษตรที่อยู่ภายใต้ความดูแลของ AQSIQ จำนวนมากกว่า 1,500 รายการ ซึ่งน่าจะช่วยเพิ่มโอกาสการขยายตลาดส่งออกสินค้า GIs ของไทย เช่น ข้าว และไหม ไปจีน โดยผลักดันให้สินค้าเหล่านี้ได้รับการคุ้มครองและจดทะเบียน GI ในจีน เป็นต้น จึงเห็นควรที่อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาไทยจะร่วมลงนามร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวกับอธิบดีกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของ AQSIQ ในโอกาสที่เดินทางเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนเพื่อหารือกับ AQSIQ ในวันที่ 29 สิงหาคม 2556 จึงเห็นสมควรนำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณา ดังนี้

5.1 เห็นชอบการลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทย และกรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานควบคุมคุณภาพ ตรวจสอบ และกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

5.2 ให้อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว ทั้งนี้ หากก่อนลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจ ที่มีใช้สาระสำคัญให้อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญาเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ แทนคณะรัฐมนตรีโดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามข้อ 5.1-5.2 ด้วย
จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายนิวัฒน์ธำรง บุญทรงไพศาล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมทรัพย์สินทางปัญญา
สำนักส่งเสริมการพัฒนาทรัพย์สินทางปัญญา
โทร. 0-2547-4652 โทรสาร 0-2547-4661